

CRIMINAL CODE (CANADA)

**VICTIM SURCHARGE
(TIME FOR PAYMENT) ORDER
R-108-2005**

AMENDED BY
R-003-2015
In force January 31, 2015

CODE CRIMINEL (CANADA)

**DÉCRET SUR L'ÉCHÉANCE DU PAIEMENT
DES SURAMENDES COMPENSATOIRES
R-108-2005**

MODIFIÉ PAR
R-003-2015
En vigueur le 31 janvier 2015

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&Reg.shtml>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<http://www.justice.gov.nt.ca/Legislation/SearchLeg&RegFR.shtml>

CRIMINAL CODE (CANADA)

**VICTIM SURCHARGE
(TIME FOR PAYMENT) ORDER**

The Commissioner, under subsection 737(4) of the *Criminal Code* and every enabling power, makes the *Victim Surcharge (Time for Payment) Order*.

1. Where a fine is not imposed for an offence, a person liable to pay a victim surcharge under section 737 of the *Criminal Code* shall pay it within 60 days after the day on which

- (a) he or she is sentenced, if he or she
 - (i) is not sentenced to a term of imprisonment, or
 - (ii) is sentenced to a term of imprisonment to be served intermittently; or
- (b) the term of imprisonment set out in the warrant of committal ends, if he or she is sentenced to a term of imprisonment to be served on consecutive days.

R-003-2015

CODE CRIMINEL (CANADA)

**DÉCRET SUR L'ÉCHÉANCE DU PAIEMENT
DES SURAMENDES COMPENSATOIRES**

Le commissaire, en vertu du paragraphe 737(4) du *Code Criminel* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Décret sur l'échéance du paiement des suramendes compensatoires*.

1. Dans le cas où aucune amende n'est infligée pour l'infraction, la personne qui doit verser une suramende compensatoire en vertu de l'article 737 du *Code criminel* doit la verser au plus tard 60 jours après la date à laquelle :

- a) elle est condamnée si, selon le cas :
 - (i) une période d'emprisonnement n'est pas infligée,
 - (ii) une période d'emprisonnement qui doit être purgée de façon discontinue est infligée;
- b) la période d'emprisonnement prévue dans le mandat d'incarcération prend fin si elle est condamnée à une peine d'emprisonnement qui doit être purgée de façon continue.

R-003-2015

